

**GEMEINDE
PRAGS**

Provinz Bozen

**COMUNE DI
BRAIES**

Provincia di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDERATES****VERBALE DI DELIBERAZIONE
DEL CONSIGLIO COMUNALE**Sitzung vom-Seduta del **13.07.2026**Uhr - ore **20:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften“ enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale “Codice degli enti locali”, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo Consiglio Comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

			A.E. A.G.	A.U. A.I.	(*)	F. M.R.
Mittermair Friedrich	Bürgermeister	Sindaco				
Innerhofer Putzer Helene	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco	X			
Gruber Stefan	Ratsmitglied	Consigliere				
Jesacher Kurt Albert	Ratsmitglied	Consigliere				
Jesacher Christian	Ratsmitglied	Consigliere				
Lercher Claudia	Ratsmitglied	Consigliere				
Lercher Thomas	Ratsmitglied	Consigliere				
Sinner Meinhard	Ratsmitglied	Consigliere				
Steiner Erwin Jakob	Ratsmitglied	Consigliere				
Steiner Florian	Ratsmitglied	Consigliere	X			
Trenker Andreas	Ratsmitglied	Consigliere				
Weidacher Dolores	Ratsmitglied	Consigliere				

A.E. / A.G. = entschuldigt abwesend/ assente con giustificazione
 A.U. / A.I. = unentschuldigt abwesend/ assente senza giustificazione
 F. / M.R. = Fernzugang / mod. remota

(*) abwesend bei der Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes / assente durante la trattazione e la votazione del presente oggetto

Schriftführer: Der Gemeindesekretär

Segretario: Il Segretario Comunale

Jud Martin

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti é sufficiente per la legalità dell'adunanza

Mittermair Friedrich

In der Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeinderat behandelt folgenden

Il Consiglio Comunale passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND**OGGETTO**

BAUAMT: Genehmigung des Durchführungplans für die Zone für Touristische Einrichtungen - Beherbergung "Hotel Edelweiß - Antragsteller: Schwingshackl Günther
Definitive Maßnahme

UFFICIO TECNICO: Approvazione del piano di attuazione per la zona per impianti turistici alloggiativi "Hotel Edelweiß" - richiedente Schwingshackl Günther
Provvedimento definitivo

☐ unverzüglich vollstreckbar
 immediatamente esecutivo

Betreff: BAUAMT: Genehmigung des Durchführungsplans für die Zone für Touristische Einrichtungen - Beherbergung "Hotel Edelweiß - Antragsteller: Schwingshackl Günther
Definitive Maßnahme

Oggetto: UFFICIO TECNICO: Approvazione del piano di attuazione per la zona per impianti turistici alloggiativi "Hotel Edelweiß" - richiedente Schwingshackl Günther
Provvedimento definitivo

NACH EINSICHTNAHME in den geltenden Bauleitplan der Gemeinde Prags, bestätigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3/R/2020 vom 11.02.2020;

VISTO il vigente piano urbanistico del Comune di Braies, confermato con deliberazione del consiglio comunale n. 3/R/2020 del 11.02.2020;

FESTGESTELLT, dass im selben Bauleitplan im Bereich des Hotel Edelweiß die Zone für touristische Einrichtungen - Beherbergung ausgewiesen ist;

CONSTATATO che nel medesimo piano urbanistico è previsto nell'area dell'Hotel Edelweiß la zona per impianti turistici alloggiativi "Minigolf";

BERÜCKSICHTIGT, dass für die gegenständliche Zone im Sinne des Art. 16 der Durchführungsbestimmungen zum Gemeindebauleitplan ein Durchführungsplan vorgeschrieben ist;

CONSIDERATO che per la zona in oggetto è prescritto, ai sensi dell'art. 16 delle norme di attuazione del piano urbanistico comunale, un piano di attuazione;

NACH EINSICHTNAHME in den Beschluss des Gemeindevausschuss Nr. 134/A/2026 vom 08.05.2026, mit welchem das Verfahren zur Genehmigung des genannten Durchführungsplanes, verfasst am 10.02.2026 und überarbeitet am 07.04.2026 auf Initiative der privaten Grundeigentümer von Herrn Dr. Ing. Udo Mall mit Büro in Bruneck, Gilmplatz 2, eingeleitet worden ist;

VISTA la deliberazione della giunta comunale n. 134/A/2026 del 08/05/2026, con la quale è stato avviato il procedimento di approvazione del suddetto piano di attuazione, redatto il 10/02/2026 e rielaborato il 07/04/2026 su iniziativa dei proprietari terrieri privati dal Signor Dott. Ing. Udo Mall con studio in Brunico, piazza Gilm 2;

Der Beschluss und die genehmigten Unterlagen wurden gemäß Art. 60, Absatz 2 des geltenden Landesgesetzes vom 10.07.2018, Nr. 9, für 30 Tage im Südtiroler Bürgernetz sowie an der digitalen Amtstafel der Gemeinde Prags veröffentlicht und zwar vom 14.05.2026 bis einschließlich 12.06.2026.

La delibera e la documentazione approvata, ai sensi dell'art. 60, comma 2 della vigente legge provinciale 10/07/2018, n. 9, sono state pubblicate nella Rete civica dell'Alto Adige nonché all'albo pretorio digitale del Comune di Braies per 30 giorni, precisamente dal 14/05/2026 al 12/06/2026 incluso.

Im genannten Zeitraum sind keine Anmerkungen vorgelegt worden.

Durante il predetto periodo non sono state presentate osservazioni.

NACH EINSICHTNAHME in denselben Durchführungsplan;

VISTO il piano di attuazione medesimo;

NACH EINSICHTNAHME in das positive Gutachten (mit Auflagen) vom 25.03.2026 der Gemeindegemeinschaft für Raum und Landschaft;

VISTO il parere positivo (con condizioni) del 225/03/2026 della commissione comunale territorio e paesaggio;

NACH ÜBERPRÜFUNG, dass der Plan sämtliche Angaben enthält, eine befriedigende städtebauliche Nutzung der Zone sowie die Einhaltung der Gesetzes- und Durchführungsbestimmungen gewährleistet;

VERIFICATO che il piano contiene comunque tutte le indicazioni necessarie, assicura una soddisfacente utilizzazione architettonica della zona nonché l'osservanza delle norme di legge e di regolamento;

NACH erfolgter Beratung;

ESAURITA la discussione;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 60 des L.G. vom 10.07.2018, Nr. 9 „Raum und Landschaft“, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen, welcher das Verfahren zur Genehmigung der Durchführungspläne regelt;

VISTO l'art. 60 della L.P. 10.07.2018, n. 9 „Territorio e paesaggio“, e successive modificazioni ed integrazioni, il quale disciplina la procedura di approvazione dei piani di attuazione;

Nach Einsicht in die positiven Gutachten im Sinne des Art. 81 des D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L, geändert durch D.P.Reg. vom 03.04.2013, Nr. 25, in geltender Fassung:
- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: 0hn+E+nydL27fFZJUGjdFJ5sNWC5nVO9EsTEFsA78n4=
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag des laufenden Jahres und in das entsprechende Investitionsprogramm;

Nach Einsicht in die geltende Satzung der Gemeinde;

B E S C H L I E S S T

der Gemeinderat
Anwesende und Abstimmende 10, Dafür 10,
Enthaltung 0, Dagegen 0

1. den Durchführungsplan für die Zone für Touristische Einrichtungen - Beherbergung "Hotel Edelweiß", verfasst am 10.02.2026 und überarbeitet am 07.04.2026 von Herrn Dr. Ing. Udo Mall mit Büro in Bruneck, Gilmplatz 2, zu genehmigen
2. den gegenständlichen Genehmigungsbeschluss, einschließlich der entsprechenden technischen Unterlagen, im Südtiroler Bürgernetz zu veröffentlichen;
3. darauf hinzuweisen, dass der gegenständliche Plan am Tage nach seiner Veröffentlichung in Kraft tritt;
4. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt
5. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Prags im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 81 del D.P.Reg. del 01/02/2005, n. 3/L, modificato dal D.P.Reg. del 03/04/2013, n. 25, nel testo vigente:

- parere tecnico con l'impronta digitale: 0hn+E+nydL27fFZJUGjdFJ5sNWC5nVO9EsTEFsA78n4=
- parere contabile con l'impronta digitale:

Visto il bilancio preventivo dell'anno in corso ed il relativo programma d'investimento;

Visto lo Statuto vigente del Comune;

Il Consiglio Comunale

D E L I B E R A

ad alzata di mani
Presenti e Votanti 10, Favorevoli 10, Astenuti
10, Contrari 10

1. di approvare il piano di attuazione per la zona per impianti turistici alloggiativi "Hotel Edelweiß", redatto il 10/02/2026 e rielaborato il 07/04/2026 dal Signor Dott. Ing. Udo Mall con studio in Brunico, piazza Gilm 2
2. di pubblicare la presente delibera di approvazione, corredata della relativa documentazione tecnica, sulla Rete Civica dell'Alto Adige;
3. di dare atto che il presente piano entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione;
4. di dare atto inoltre che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
5. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di Braies ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende – Il Presidente

Mittermair Friedrich

(digital signiert / firmato digitalmente)

Letto, confermato e sottoscritto

Der Gemeindesekretär / Il Segretario Comunale

Jud Martin

(digital signiert / firmato digitalmente)

Jeder Bürger kann gegen diesen Beschluss im Sinne des Art. 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2, während der Veröffentlichungspflicht beim Gemeindeausschuss schriftliche Beschwerde einlegen, vorbehaltlich der Möglichkeit, innerhalb von sechzig Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, im Sinne des Gesetzes vom 06.12.1971, Nr. 1034, einen Rekurs einzubringen. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183 del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino – Alto Adige, legge Regionale del 03/05/2018, n. 2, può presentare reclamo contro la presente deliberazione per iscritto alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione, con riserva di presentare ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale, Sezione autonoma di Bolzano, entro sessanta giorni dall'esecutività della delibera, di cui alla Legge 06/12/1971, n. 1034. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02/07/2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gegenständlicher Beschluss wird vom
17.07.2026 bis 27.07.2026 auf der digitalen
Amtstafel der Gemeinde Prags veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata
sull'albo pretorio digitale del Comune di Braies
dal 17.07.2026 al 27.07.2026.